



EHEIM ControlCenter

EHEIM
professional 3^e

350 450 700
(Type 2074) (Type 2076) (Type 2078)



F Mode d'emploi

1. Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi le filtre extérieur EHEIM *professionnel 3^e*, un filtre moderne et novateur pour aquarium. Avant de commencer l'installation, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi.

Grâce au EHEIM ControlCenter et au convertisseur **EHEIM Interface** (convertisseur USB, Réf. 4020740, en option, non compris dans le contenu de la livraison), vous pouvez facilement contrôler, programmer et mettre à jour votre filtre extérieur EHEIM *professionnel 3^e*, en toute simplicité, via l'interface USB de votre ordinateur. Pour ce faire, le logiciel EHEIM ControlCenter doit être installé sur votre ordinateur.

L'installation et la configuration du logiciel sont décrites dans ce mode d'emploi pour le système d'exploitation Windows XP™ / Windows® Vista (32-Bit).

2. Table des matières

1.	Introduction.....	2
2.	Table des matières	2
3.	Exigences du système.....	3
4.	Consignes de sécurité	4
5.	Installation du EHEIM ControlCenter	5
6.	Installation de EHEIM Interface.....	6
7.	Premier lancement du EHEIM ControlCenter.....	7
8.	Établissement de la connexion avec le filtre extérieur	8
9.	Barre d'outils du EHEIM ControlCenter.....	9
10.	Paramétrage des fonctions du filtre.....	10
10.1.	constant flow.....	10
10.2.	12h bio function	11
10.3.	stream function	12
10.4.	manual mode.....	13
11.	Mise à jour du logiciel	14
11.1	Mise à jour du logiciel EHEIM ControlCenter.....	15
11.2	Mise à jour du matériel de votre filtre extérieur d'EHEIM.....	15
12.	Paramètres du système	16
13.	Mon filtre.....	17
14.	Mon aquarium.....	18
16.	Fonction d'aide	19
16.	Réinitialisation du paramétrage d'usine du filtre	20
17.	Indications pour utilisateurs expérimentés	21
17.1.	Modification du port COM de l'interface dans le gestionnaire des périphériques	21
18.	Désinstallation du EHEIM ControlCenter	23
19.	Que faire lorsque.....	23
20.	Assistance technique.....	25

3. Exigences du système

Afin de pouvoir exploiter le logiciel, vous devez disposer du convertisseur **EHEIM Interface** (Réf. 4020740) ainsi que du filtre extérieur *EHEIM professionnel 3e* avec possibilité de raccord USB.

Votre ordinateur doit disposer d'un lecteur CD/DVD, d'au moins 250 Mo environ de mémoire disponible sur le disque dur pour l'installation du logiciel et d'une fente USB disponible (USB 1.0/2.0) pour convertisseur **EHEIM Interface**.

Vous devez au moins avoir installé le Service Pack 2 Microsoft® ainsi que Windows Installer 3.1 Microsoft® sur votre ordinateur. Si ces éléments ne sont pas installés sur votre ordinateur, vous pouvez les télécharger gratuitement sur le site Internet de Microsoft® ou via la fonction de mise à jour de votre système d'exploitation Windows.

Pour visualiser le mode d'emploi, vous devez disposer d'Adobe® Reader, que vous pouvez télécharger gratuitement sur le site Internet d'Adobe®.

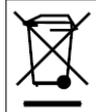
Vous pouvez avoir besoin d'une connexion Internet pour la fonction de mise à jour du logiciel.

Le EHEIM ControlCenter est compatible avec Windows XP™ et Windows® Vista (32-Bit).

Remarque :

Il est recommandé de faire un back up du system avant l'installation ou la désinstallation du EHEIM ControlCenter.

4. Consignes de sécurité

	À n'utiliser qu'à l'intérieur. Conçu pour être utilisé pour des installations d'aquariums.
	Tous les appareils électriques qui se trouvent dans l'eau doivent être mis hors tension avant de plonger la main dans l'eau de l'aquarium,
	Le câble d'alimentation de l'appareil ne peut pas être remplacé. Toute réparation de câble d'alimentation externe ou de toute alimentation électrique est interdite. Si le câble est abîmé, vous ne devez plus utiliser l'appareil. Si un câble d'alimentation externe ou une alimentation électrique sont abîmés, ce câble ou cette alimentation doivent systématiquement être remplacés. Veuillez vous adresser à votre revendeur ou à votre service après-vente d'EHEIM.
	Le remplacement de la spirale chauffante et de composants électroniques peut être effectué exclusivement par le service après-vente d'EHEIM.
	Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne chargée de la sécurité ou qu'elles n'aient reçu de sa part des instructions quant à l'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
	Le produit est validé conformément aux dispositions et directives nationales qui s'appliquent et est conforme aux normes européennes.
	Veillez à respecter les mesures préventives lors de la manipulation d'éléments de montage qui risquent d'être porteurs d'une charge électrostatique.
	Ne pas jeter ce produit avec les ordures ménagères. Veuillez le déposer dans votre lieu de collecte local.

5. Installation du EHEIM ControlCenter

Pour installer le EHEIM ControlCenter, veuillez placer le CD fourni dans votre lecteur CD/DVD-Rom et suivre les instructions qui apparaissent à l'écran.

Remarque !

Si le CD ne démarre pas automatiquement, veuillez procéder comme suit :

→ Sur le CD, vous trouverez le fichier de configuration du EHEIM ControlCenter:

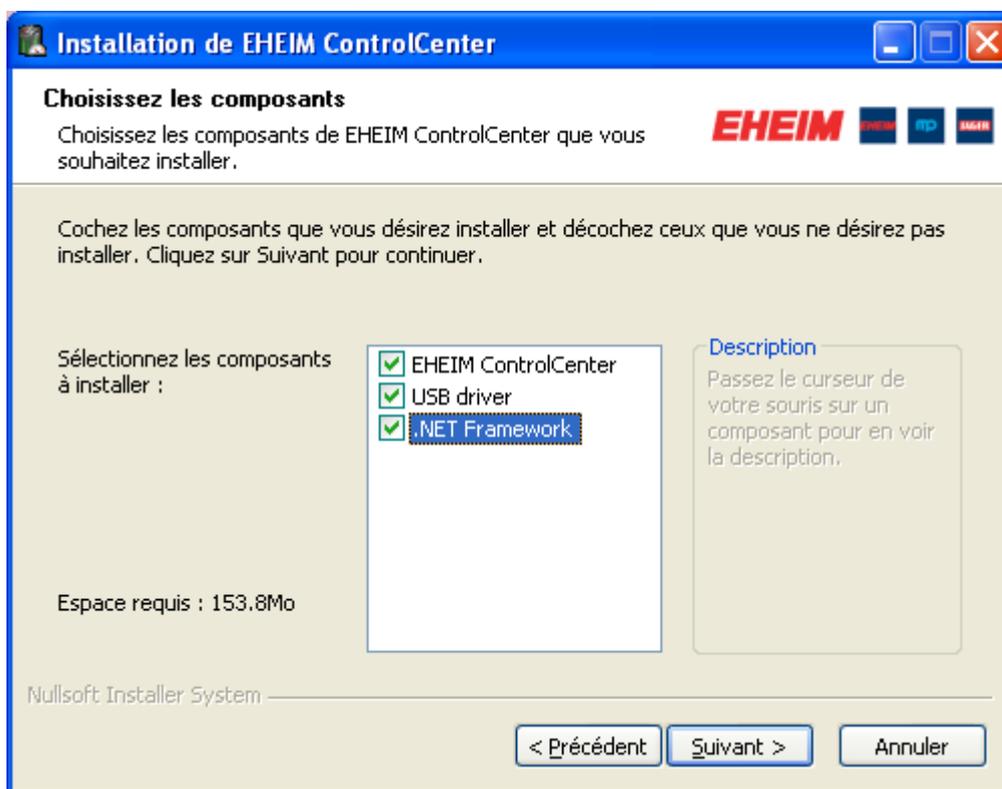
→ Lancez l'installation avec un double clic sur l'icône « setup.exe ».

→ Veuillez suivre les instructions qui apparaissent à l'écran.



ATTENTION :

Lors de la première installation du EHEIM ControlCenter, vous devez impérativement sélectionner tous les éléments.



Remarque !

→ Veuillez **impérativement** redémarrer l'ordinateur une fois l'installation achevée !

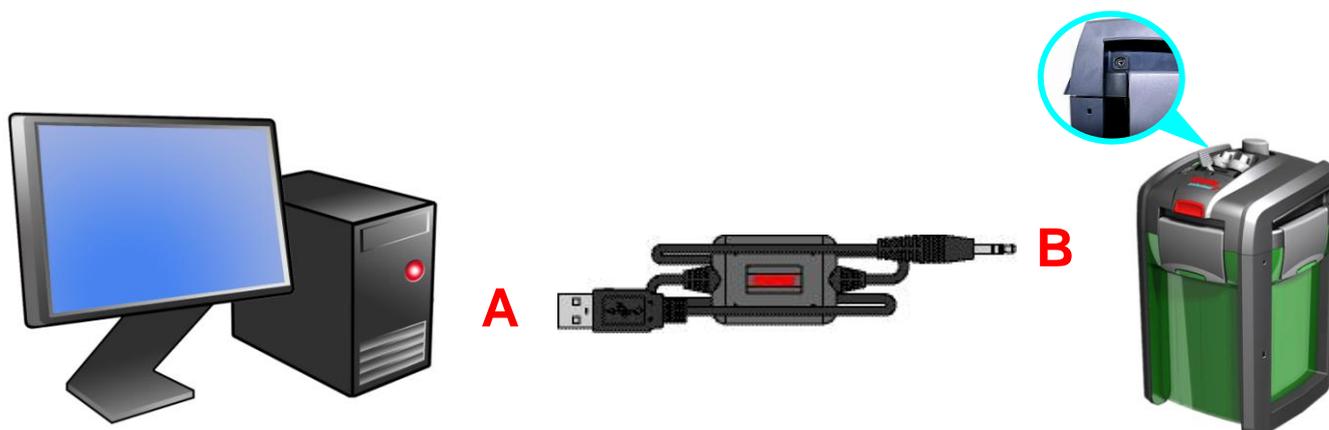
Une fois l'installation réalisée, vous trouverez sur votre bureau une nouvelle icône portant le nom « EHEIM ControlCenter ». Démarrez le EHEIM ControlCenter en double-cliquant sur l'icône.



6. Installation du convertisseur EHEIM Interface

Vous devez correctement installer le EHEIM ControlCenter avant de raccorder votre ordinateur et votre filtre extérieur au convertisseur EHEIM Interface.

À présent, connectez la prise USB (**A**) de EHEIM Interface à une fente USB disponible de votre ordinateur. La prise jack (**B**) doit être raccordée directement à la prise femelle prévue à cet effet au niveau de la tête de la pompe de votre filtre extérieur EHEIM *professionel 3e*.



Remarque :

La longueur du câble du convertisseur EHEIM Interface peut être prolongée avec une rallonge USB standard de 5 m maximum.

WiFi™ - TIPP:

Vous pouvez utiliser votre filtre extérieur EHEIM *professionel 3e* **sans cable (WiFi)**. Pour cela, vous avez besoin en outre d'un « **USB Device Server** ». Nous recommandons le Zylex Wireless/Wired Hi-Speed USB Device Server, isochron (SX-2000WG+).

7. Premier lancement du EHEIM ControlCenter

Assurez-vous que votre filtre soit branché à la prise d'alimentation et que la pompe fonctionne correctement.

Démarrez l'application en double-cliquant sur l'icône du EHEIM ControlCenter.

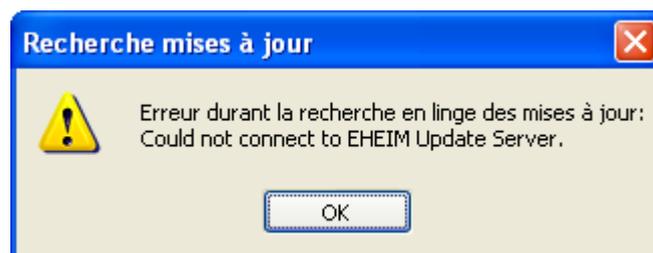
Si la connexion Internet est établie, la recherche de mises à jour disponibles s'effectue automatiquement.

Si des mises à jour sont disponibles, veuillez suivre les instructions qui apparaissent à l'écran.



Astuce : des informations plus précises relatives à la fonction de mise à jour sont présentées dans ce mode d'emploi au **point 11** « Mise à jour du logiciel ».

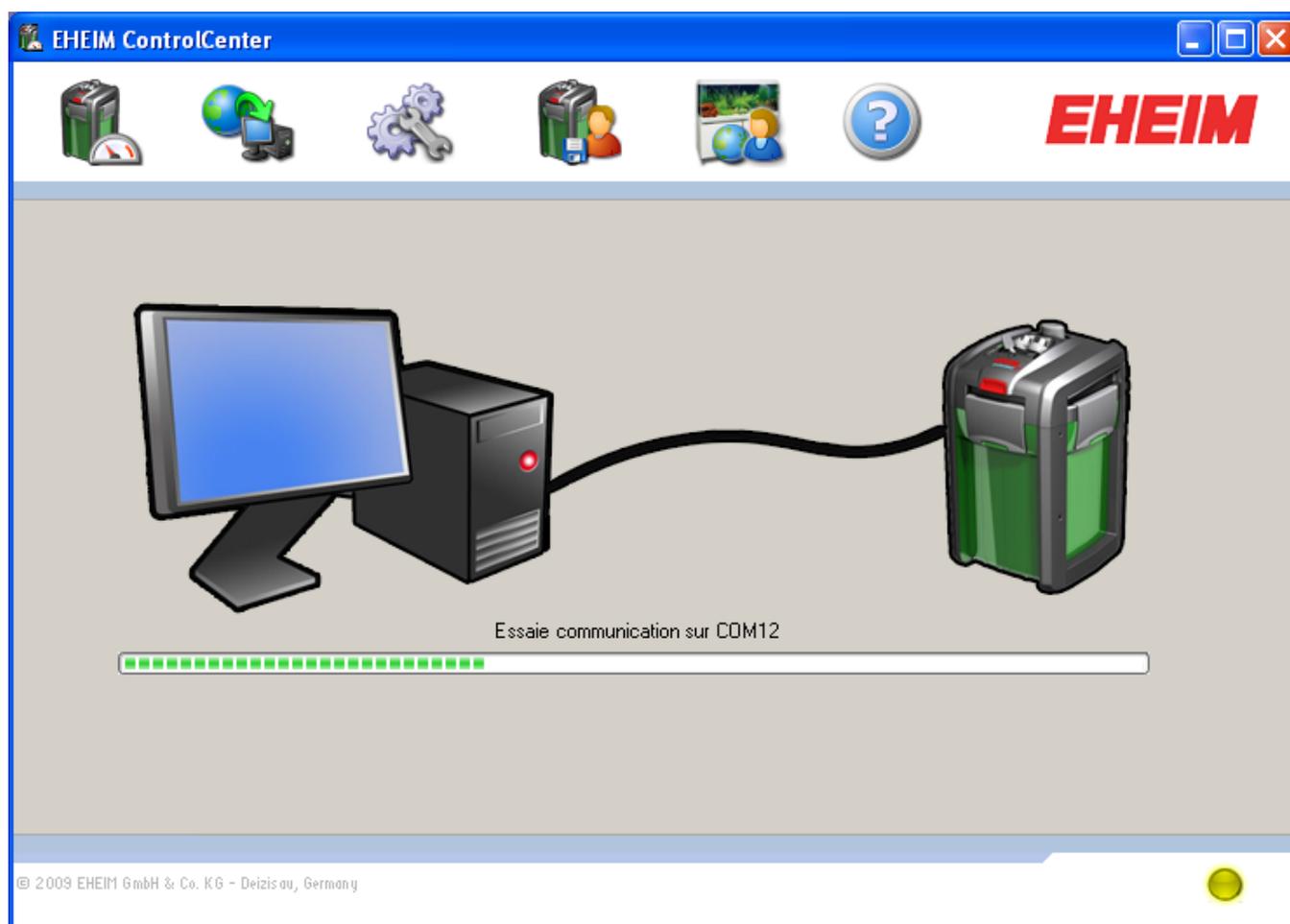
Si la connexion à Internet n'est pas établie lors du lancement du EHEIM ControlCenter, une fenêtre contextuelle s'affiche et vous informe que vous n'avez pas pu être connecté au serveur de mise à jour EHEIM. Dans ce cas, il n'est pas possible de contrôler automatiquement si la version de votre logiciel est la plus récente. Vous pouvez confirmer en cliquant sur « OK » dans la fenêtre contextuelle et le EHEIM ControlCenter démarrera.



8. Établissement de la connexion avec le filtre extérieur

Assurez-vous que le câble d'alimentation de votre filtre est branché.

Maintenant que votre ordinateur est connecté à votre filtre extérieur EHEIM *professionel 3e* via EHEIM Interface et que tous les éléments requis du logiciel sont installés, la recherche d'un filtre extérieur EHEIM *professionel 3e* connecté s'effectue automatiquement au démarrage du EHEIM ControlCenter. Ce faisant, toutes les interfaces COM disponibles de votre ordinateur sont contrôlées. Lorsqu'un filtre extérieur est identifié au niveau d'une interface COM, la connexion avec le filtre est automatiquement établie et vous accédez directement à la sélection des différents modes de fonctionnement dans l'environnement graphique.



Établissement de la connexion

L'état de connexion du moment apparaît toujours en bas à droite dans tous les environnements graphiques. Si vous rencontrez des problèmes lors de la connexion automatique, vous trouverez des informations complémentaires au **point 12** « Paramètres du système » et au **point 17.1** « Modification du Port COM de l'interface dans le gestionnaire des périphériques ».

Symboles de l'état de connexion du EHEIM ControlCenter et du filtre extérieur :

	Connexion établie
	Connexion en cours
	Pas de connexion

9. Barre d'outils du EHEIM ControlCenter



Barre d'outils du EHEIM ControlCenter

Dans la barre d'outils, vous pouvez sélectionner les options suivantes :

	Ouverture de l'environnement graphique pour la sélection et le paramétrage des différentes fonctions du filtre.
	Ouverture de la fonction de mise à jour afin de rechercher des mises à jour en ligne. (connexion Internet obligatoire)
	Ouverture de l'environnement graphique des paramètres du système.
	Ouverture de l'environnement graphique « Mon filtre » avec ses paramètres enregistrés.
	Ouverture de l'environnement graphique « Mon aquarium » avec accès à la base de données des poissons et plantes d'EHEIM. Vous pouvez y rechercher des informations relatives aux poissons et plantes que vous possédez. (connexion Internet obligatoire)
	Ouverture de l'environnement graphique « Aide ».

Options de sélection de la barre d'outils

Affichage de l'état du filtre dans les différents modes d'exploitation :

Durée de service estimée jusqu'au prochain nettoyage du filtre.(affichage mois/année)
Lorsque le degré d'encrassement atteint la zone rouge, le filtre doit immédiatement être nettoyé

Mode d'exploitation actuel du filtre

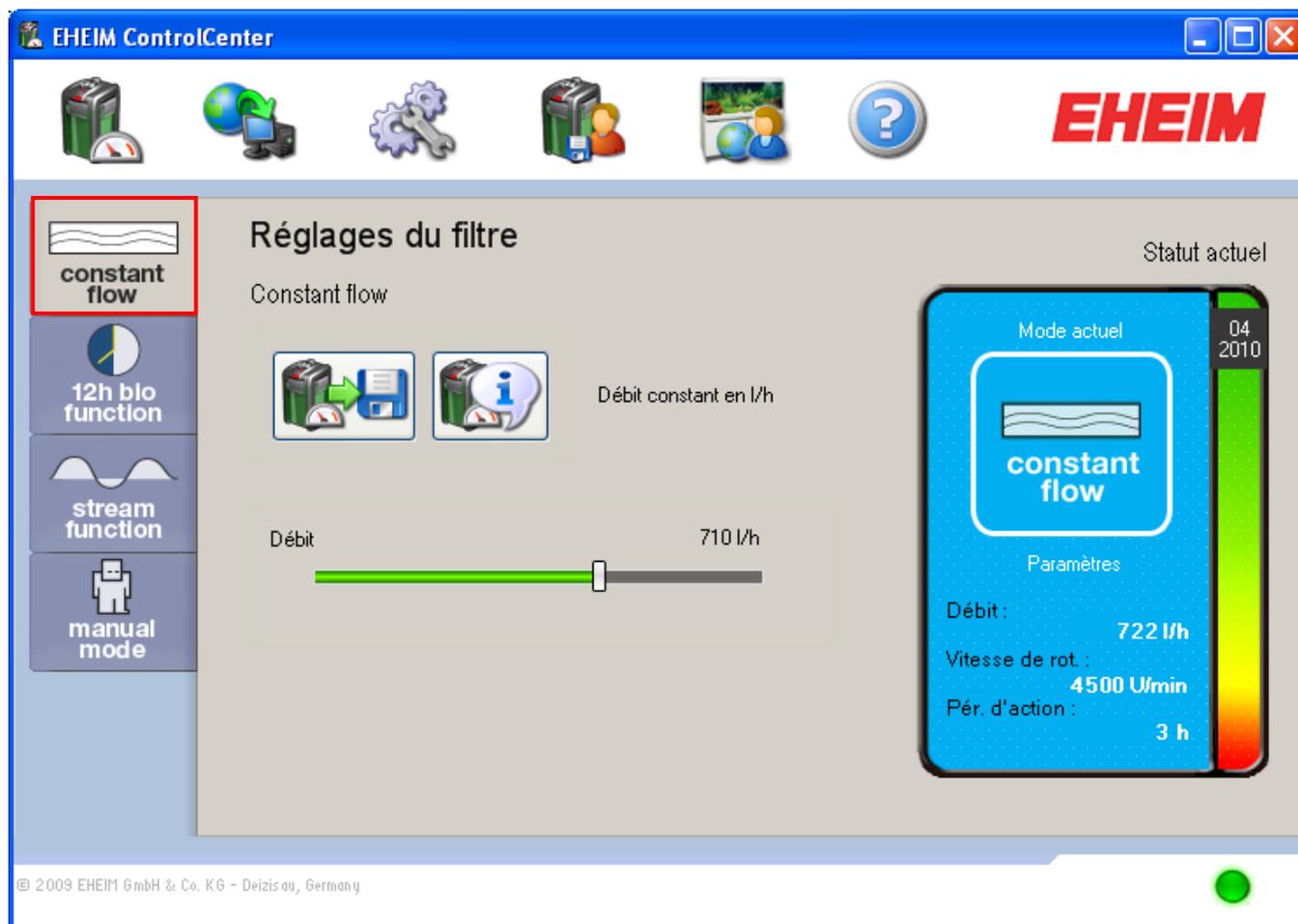
Valeurs actuelles affichées concernant le débit, le régime et la durée totale de filtration.

Affichage de l'état du filtre

10. Paramétrage des fonctions du filtre

Cliquez sur  pour accéder à l'environnement graphique « Paramètres du filtre ».

10.1. constant flow



The screenshot shows the EHEIM ControlCenter software interface. The window title is "EHEIM ControlCenter". The interface includes a top navigation bar with icons for filter, system, settings, user, and help, along with the EHEIM logo. On the left, there is a sidebar with four mode selection buttons: "constant flow" (highlighted with a red box), "12h bio function", "stream function", and "manual mode". The main area is titled "Réglages du filtre" and shows the "Constant flow" mode. It features a "Débit constant en l/h" section with a slider set to 710 l/h. To the right, a "Statut actuel" panel displays the current mode as "constant flow" and lists parameters: Débit: 722 l/h, Vitesse de rot.: 4500 U/min, and Pér. d'action: 3 h. A green status indicator is visible at the bottom right of the interface.

Mode d'exploitation « constant flow »

Le système électronique détecte la saleté croissante du filtre et le règle automatiquement sur le débit que vous avez paramétré – la garantie à long terme d'un débit constant et d'une très longue durée de service.

Vous pouvez aisément diminuer ou augmenter le débit (l/h) selon vos souhaits en intervenant au niveau du curseur. Le filtre se règle alors automatiquement sur le débit que vous avez paramétré en cas d'augmentation de l'encrassement.

En cliquant sur le bouton , vous pouvez sauvegarder votre paramétrage.

Les paramètres sauvegardés peuvent être à nouveau appliqués dans l'environnement graphique « Mon filtre ».

10.2. 12h bio function

The screenshot shows the EHEIM ControlCenter software interface. The title bar reads 'EHEIM ControlCenter'. The main window is titled 'Réglages du filtre' (Filter Settings) and is set to '12h bio function' mode. On the left sidebar, the '12h bio function' button is highlighted with a red box. The central area shows three sliders: 'Débit 12 premières h' (710 l/h), 'Débit 12 deuxièmes h' (550 l/h), and 'Démarrage pr 12 premières h' (de 11:38). A circular graphic shows a 12-hour cycle with '710' and '550' indicating flow rates for different periods. On the right, the 'Statut actuel' (Current Status) panel shows 'Mode actuel' as '12h bio function' and 'Paramètres' (Parameters) as: Débit: 710 l/h, Vitesse de rot.: 3360 U/min, and Pér. d'action: 715 h. The date '05 2010' is also visible. At the bottom left, there is a copyright notice: '© 2009 EHEIM GmbH & Co. KG - Deizisau, Germany'.

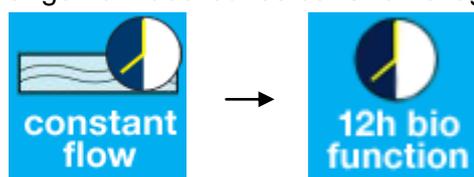
Mode d'exploitation « 12h bio fonction »

12h bio fonction : Alternance électronique de 2 débits d'eau paramétrables à un rythme de 12 heures.

Astuce : vous pouvez par exemple paramétrer un débit faible pour les 12 premières heures de la journée et augmenter le débit à souhait pour la nuit, durant les 12 heures suivantes. Vous pouvez également régler le 12h bio fonction en fonction de la phase d'éclairage de votre aquarium.

Vous pouvez paramétrer le débit des 12 premières heures à l'aide du curseur supérieur et le débit des 12 heures suivantes à l'aide du curseur du milieu. En outre, vous avez également la possibilité de retarder le lancement en intervenant au niveau du curseur inférieur. Fixer l'heure du démarrage du mode « 12h bio fonction » avec le curseur du bas.

Ce mode est activé avec le changement des icônes dans l'affichage de l'état (Statut actuel).



En cliquant sur le bouton , vous pouvez sauvegarder votre paramétrage. Les paramètres sauvegardés peuvent être à nouveau appliqués dans l'environnement graphique « Mon filtre ».

10.3. stream function

The screenshot shows the EHEIM ControlCenter software interface. The title bar reads 'EHEIM ControlCenter'. The main window is titled 'Réglages du filtre' (Filter Settings). On the left, there is a sidebar with four mode selection buttons: 'constant flow', '12h blo function', 'stream function' (highlighted with a red box), and 'manual mode'. The main area is divided into several sections:

- Stream function:** A graph showing a wave with a peak of 800 l and a trough of 550 l, with a period of 15 s. Below the graph are two tabs: 'Débit' (Flow) and 'Temps' (Time). Under 'Débit', there are two sliders: '1e phase (haut)' set to 800 l/h and '2e phase (bas)' set to 550 l/h. Below these is the label 'Débit de chaque phase'.
- Statut actuel (Current Status):** A blue panel on the right showing 'Mode actuel' (Current Mode) as 'stream function', 'Paramètres' (Parameters) including 'Débit: 693 l/h', 'Vitesse de rot.: 4020 U/min', and 'Pér. d'action: 3 h'. A date '04 2010' is also visible.

At the bottom left, there is a copyright notice: '© 2009 EHEIM GmbH & Co. KG - Deizisau, Germany'. A green indicator light is visible at the bottom right.

Mode d'exploitation « stream function »

L'écoulement alterné à réglage électronique permet d'obtenir en aquarium des conditions d'écoulement proches de la nature qui changent sans cesse. Le mode «stream function» peut s'avérer utile pour simuler des vagues naturelles dans votre aquarium, notamment dans le domaine de l'aquariophilie marine.

Dans l'onglet « Débit », vous pouvez régler le débit souhaité (l/h) de la phase en question à l'aide de deux curseurs. Dans l'onglet « Temps », vous pouvez régler la durée (temps) souhaitée de la phase correspondante à l'aide de deux curseurs. Les valeurs que vous avez paramétrées s'affichent dans le graphique représentant des courbes.

En cliquant sur le bouton , vous pouvez sauvegarder votre paramétrage. Les paramètres sauvegardés peuvent être à nouveau appliqués dans l'environnement graphique « Mon filtre ».

10.4. manual mode

Mode d'exploitation « manual mode »

Dans ce mode, l'ajustement du réglage est entièrement désactivé. Le débit de l'eau se réduit en cas d'augmentation de l'encrassement du filtre (comme pour un filtre classique normal, sans système électronique).

Activez ce mode en cliquant sur



Maintenant vous pouvez choisir votre débit. Accroissement/réduction progressif du débit de l'eau par simple clic sur +/-.

Contrairement aux autres modes, vous ne pouvez pas enregistrer vos paramètres dans ce mode.

L'icône pour enregistrement  est inactif.

11. Mise à jour du logiciel



Cliquez sur  pour accéder à l'environnement graphique « Mise à jour du logiciel ».

Vous pouvez mettre à jour le EHEIM ControlCenter ainsi que le firmware de votre filtre extérieur EHEIM *professionel 3°* en utilisant une connexion Internet existante. Si vous avez installé un pare-feu (firewall) sur votre ordinateur, vous devez le configurer de sorte que le logiciel EHEIM ControlCenter puisse accéder à votre connexion Internet, sinon, il sera impossible de télécharger les mises à jour du logiciel. À ce titre, veuillez lire le guide d'utilisation de votre pare-feu (firewall).

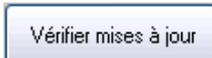
The screenshot shows the EHEIM ControlCenter software window. The title bar reads "EHEIM ControlCenter". The interface includes a toolbar with icons for a filter, globe, gears, a person, a globe with a person, and a question mark, along with the EHEIM logo. The main content area is titled "Actualisation logiciel" (Software Update) and contains the following elements:

- A text block: "Maintenez tjs votre filtre aux dernières normes techniques. Ainsi, vous restez au sommet de la modernité et profitez des derniers dvpt EHEIM." (Keep your filter up to the latest technical standards. Thus, you remain at the top of modernity and enjoy the latest EHEIM developments.)
- An EHEIM logo with a globe and a green arrow.
- A button labeled "Vérifier mises à jour" (Check for updates).
- Two columns of version information:

EHEIM ControlCenter		Logiciel du filtre	
Version installée :	1.0.0	Version installée :	3.80
Nouvelle version :	1.0.1	Nouvelle version :	n/a
- Buttons for "Télécharge" (Download) and "Installer" (Install).
- A checked checkbox: "Vérification automatique à chaque démarrage du logiciel" (Automatic verification at each software start).
- A "Statut actuel" (Current Status) panel on the right showing:
 - Mode actuel: manual mode (with a robot icon)
 - Date: 05 2010
 - Paramètres (Parameters):
 - Débit: 711 l/h
 - Vitesse de rot.: 3360 U/min
 - Pér. d'action: 715 h

At the bottom left, there is a copyright notice: "© 2009 EHEIM GmbH & Co. KG - Deizisau, Germany". A green status indicator is visible at the bottom right.

Environnement graphique « Mise à jour du logiciel »

Si la connexion Internet est établie, cliquez sur le bouton . Le contrôle de la disponibilité de mises à jour est effectué.

11.1 Mise à jour du logiciel EHEIM ControlCenter

Si une version plus récente que la version actuellement affichée du logiciel EHEIM ControlCenter est disponible, vous pouvez alors télécharger la nouvelle version du logiciel en cliquant sur le bouton pour effectuer le téléchargement, veuillez suivre les instructions qui apparaissent ensuite à l'écran.

11.2 Mise à jour du firmware de votre filtre extérieur EHEIM *professionel* 3^e

Assurez-vous que le câble d'alimentation de votre filtre est branché et que le filtre est en service. Il n'est possible d'actualiser le matériel que si le filtre est en fonctionnement.

S'il existe un logiciel pour votre filtre extérieur EHEIM *professionel* 3e qui est plus récent que la version installée sur le filtre, vous pouvez mettre à jour votre logiciel de filtre à l'aide du nouveau matériel en cliquant sur le bouton .

Veillez alors suivre impérativement les instructions qui apparaissent ensuite à l'écran et ne déconnecter en aucun cas le câble du convertisseur EHEIM Interface ou l'alimentation électrique de votre filtre ou de votre ordinateur durant la mise à jour !!!

Une fois la mise à jour du firmware achevée, le filtre est mis hors tension. Vous devez impérativement effectuer une réinitialisation de votre filtre ! Le filtre n'utilisera le firmware nouvellement installé qu'une fois la réinitialisation effectuée.

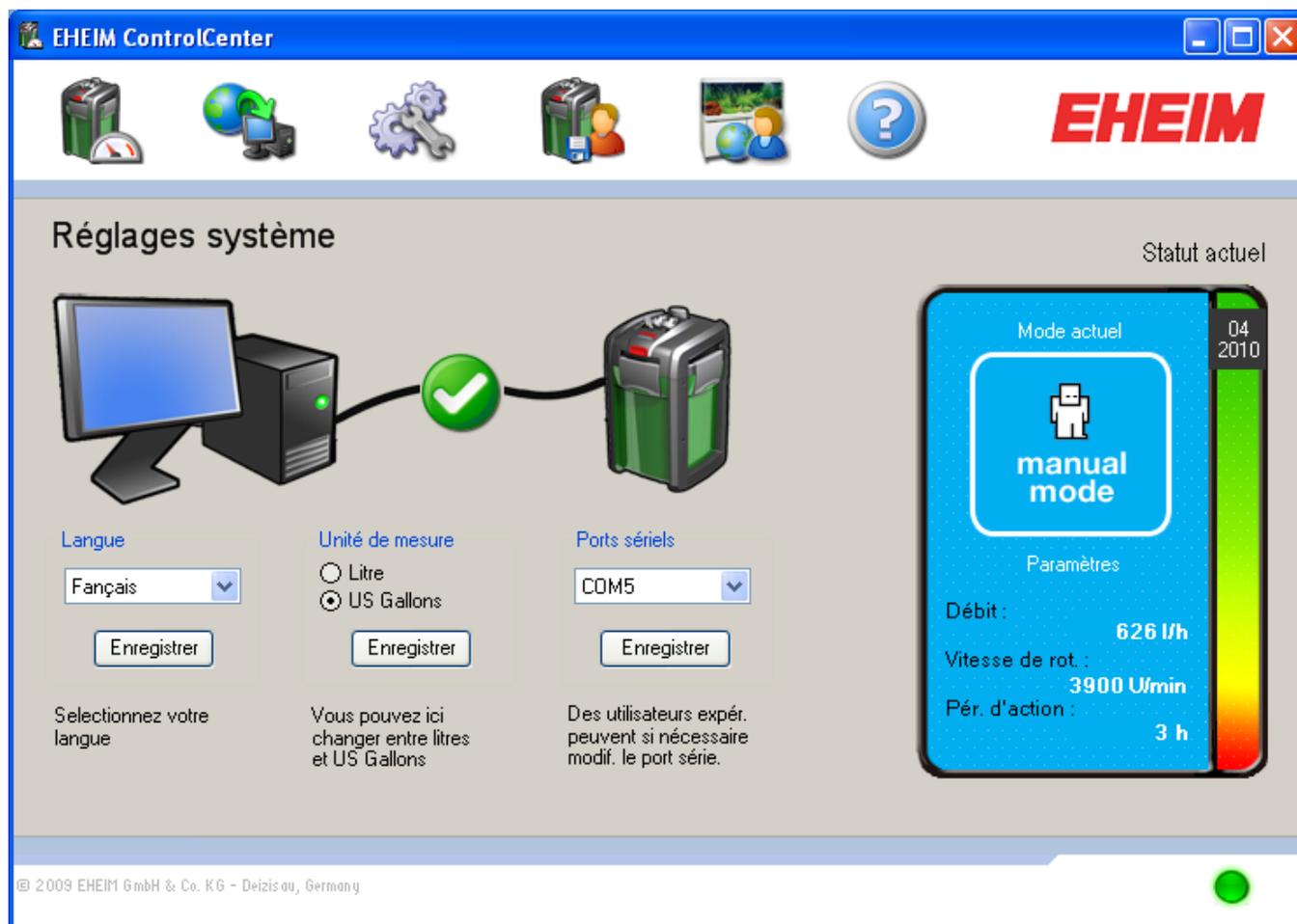
	<p>Pour réinitialiser le filtre, cliquez simultanément sur les touches « S », « + » et « - » sur le panneau de commande du filtre pendant au moins deux secondes.</p>
	<p>La pompe et le système électronique sont hors tension durant environ 5 secondes et le système est ensuite à nouveau calibré.</p>
	<p>Le filtre fonctionne désormais en mode automatique. (paramétrage d'usine, 6 DEL vertes s'allument)</p>

Astuce : en activant la fonction « contrôle automatique lors de chaque démarrage du programme », vous serez informé de la disponibilité de nouvelles mises à jour sur lors de chaque lancement du programme.

12. Paramètres du système



Cliquez sur  pour accéder à l'environnement graphique « Paramètres du système ».



Environnement graphique « Paramètres du système »

Dans cet environnement, vous pouvez passer de l'unité de mesure « litres » à « gallons US » et confirmer votre sélection en cliquant sur .

Si votre filtre n'est pas automatiquement identifié et connecté lors du démarrage du EHEIM ControlCenter, le port COM peut être modifié manuellement. Confirmez la modification en cliquant sur .

L'état de connexion du moment entre le EHEIM ControlCenter et votre filtre extérieur s'affiche directement.

Symboles de l'état de connexion :

	Connexion établie
	Pas de connexion

13. Mon filtre



Cliquez sur  pour accéder à l'environnement graphique « Mon filtre ».

The screenshot shows the 'EHEIM ControlCenter' window. At the top, there is a navigation bar with icons for home, settings, help, and the EHEIM logo. The main content area is titled 'Mon filtre' and includes the following information:

- Statut actuel:** 04 2010
- Modèle/ type:** EHEIM Prof 3e / 2074
- Puissance pompe max.:** 1500 l/h
- Aquariums appropriés:** 180 - 350 l

Below this information is an image of the EHEIM filter unit and a list of five saved parameters, each with a play button icon:

- 1 Stream Function (15 seconds)
- 2 Constant Flow (optimal settings)
- 3 12h Bio Mode (low flowrate at night)
- 4 Constant Flow (high flowrate)
- 5 Stream Function (40 seconds)

To the right of the list is a large blue panel showing the current mode and parameters:

- Mode actuel:** manual mode
- Paramètres:**
 - Débit: 626 l/h
 - Vitesse de rot.: 3900 U/min
 - Pér. d'action: 3 h

At the bottom left, there is a copyright notice: © 2009 EHEIM GmbH & Co. KG - Deizisau, Germany. At the bottom right, there is a green status indicator light.

Environnement graphique « Mon filtre »

Le masque « Mon filtre » conserve les quatre derniers paramétrages enregistrés, que vous avez préalablement sauvegardés dans un des modes d'exploitation.

En cliquant sur le symbole , vous pouvez réutiliser un paramétrage sauvegardé et l'envoyer directement à votre filtre extérieur. Les valeurs sauvegardées sont alors reprises.

14. Mon aquarium



Cliquez sur  pour accéder à l'environnement graphique « Mon aquarium ».

EHEIM ControlCenter

Mon aquarium Statut actuel

Visitez la banque de données poissons et plantes EHEIM sur Internet

Vous trouverez ici une abondance de nouv. infos et astuces sur l'eau.
Un aperçu de l'espace vital, des soins aquatiques, des mondes marin et végétal est représenté.

Les liens s'ouvrent après un clique sur une fenêtre du navigateur.
Visitez EHEIM sur Internet:
www.eheim.de

Mode actuel 04 2010
manual mode
Paramètres
 Débit : 625 l/h
 Vitesse de rot. : 3900 U/min
 Pér. d'action : 3 h

© 2009 EHEIM GmbH & Co. KG - Delitzsch, Germany

Environnement graphique « Mon aquarium »

Dans l'environnement graphique « Mon aquarium », vous avez la possibilité d'accéder à la base de données d'EHEIM concernant les poissons et plantes sur le site Internet d'EHEIM ; celle-ci vous fournit des informations intéressantes au sujet des poissons et plantes que vous possédez dans votre aquarium (connexion Internet requise).

16. Fonction d'aide



Cliquez sur  pour accéder à l'environnement graphique « Aide ».

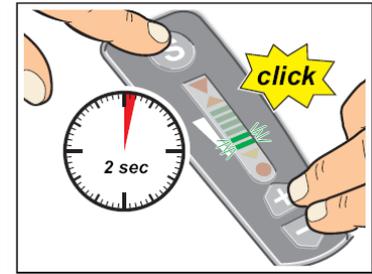
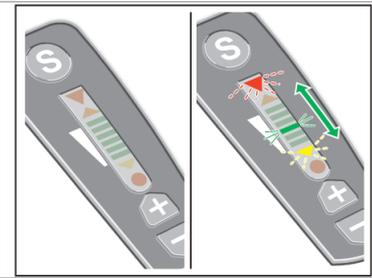
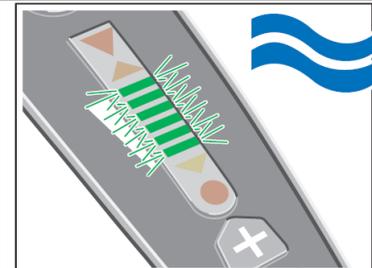


Environnement graphique « Aide »

Dans l'environnement graphique de la fonction d'aide, vous pouvez ouvrir les fichiers d'aide du EHEIM ControlCenter et rechercher des informations et solutions dans le fichier d'aide en cas de questions ou de problèmes.

16. Réinitialisation du paramétrage d'usine du filtre

Vous avez, à tout moment, la possibilité de rétablir le paramétrage d'usine de votre filtre extérieur EHEIM *professionel 3e*. Tout le paramétrage effectué via EHEIM ControlCenter au niveau du filtre est alors effacé.

	<p>Pour réinitialiser le filtre, cliquez simultanément sur les touches « S », « + » et « - » sur le panneau de commande du filtre pendant au moins deux secondes.</p>
	<p>La pompe et le système électronique sont hors tension durant environ 5 secondes et le système est ensuite à nouveau calibré.</p>
	<p>Le filtre fonctionne désormais en mode automatique. (paramétrage d'usine, 6 DEL vertes s'allument)</p>

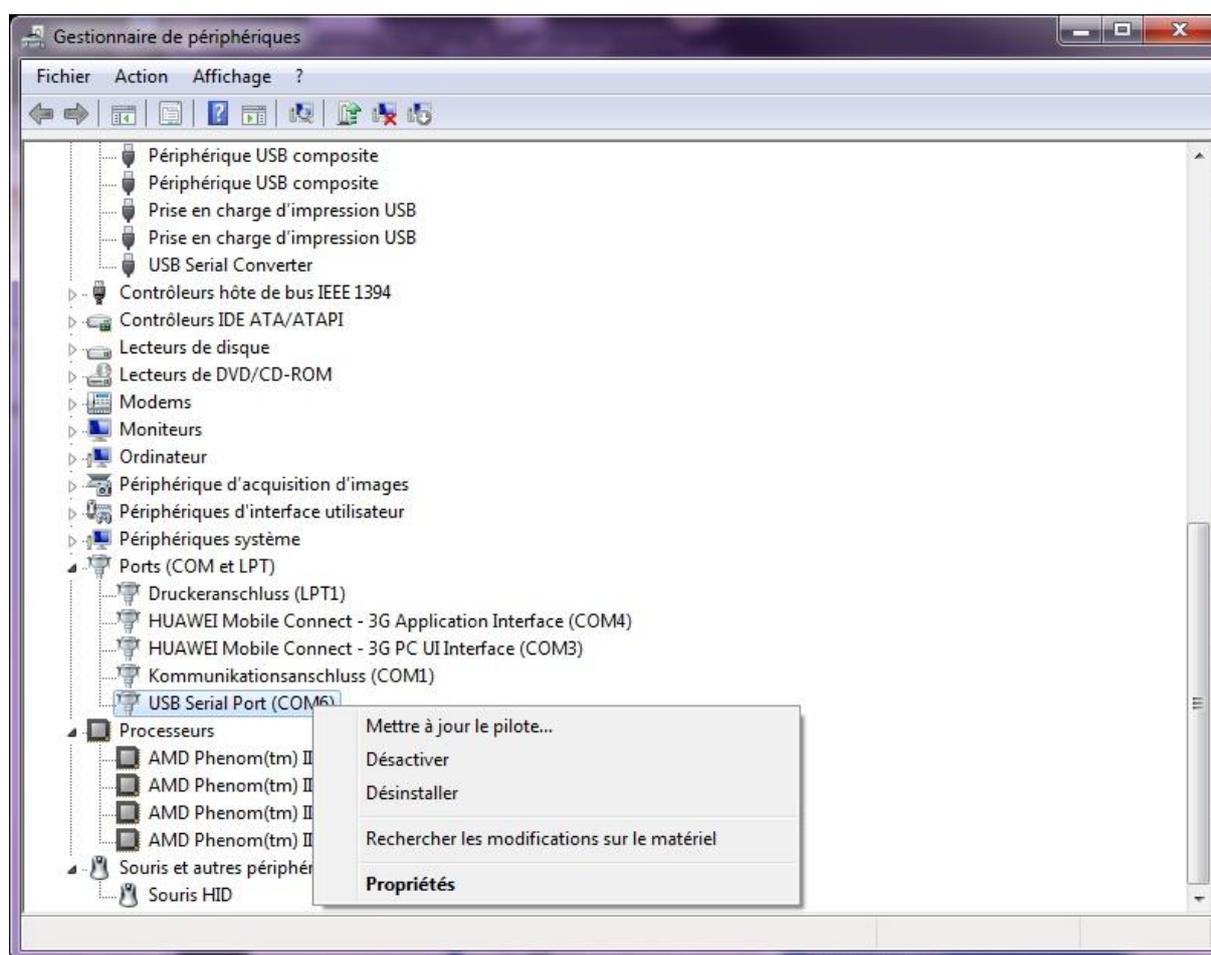
17. Indications pour utilisateurs expérimentés

Les indications et paramétrages suivants ne s'adressent qu'à des utilisateurs expérimentés, étant donné que ces modifications ont des répercussions sur le système de votre ordinateur.

17.1. Modification du port COM de l'interface dans le gestionnaire de périphériques

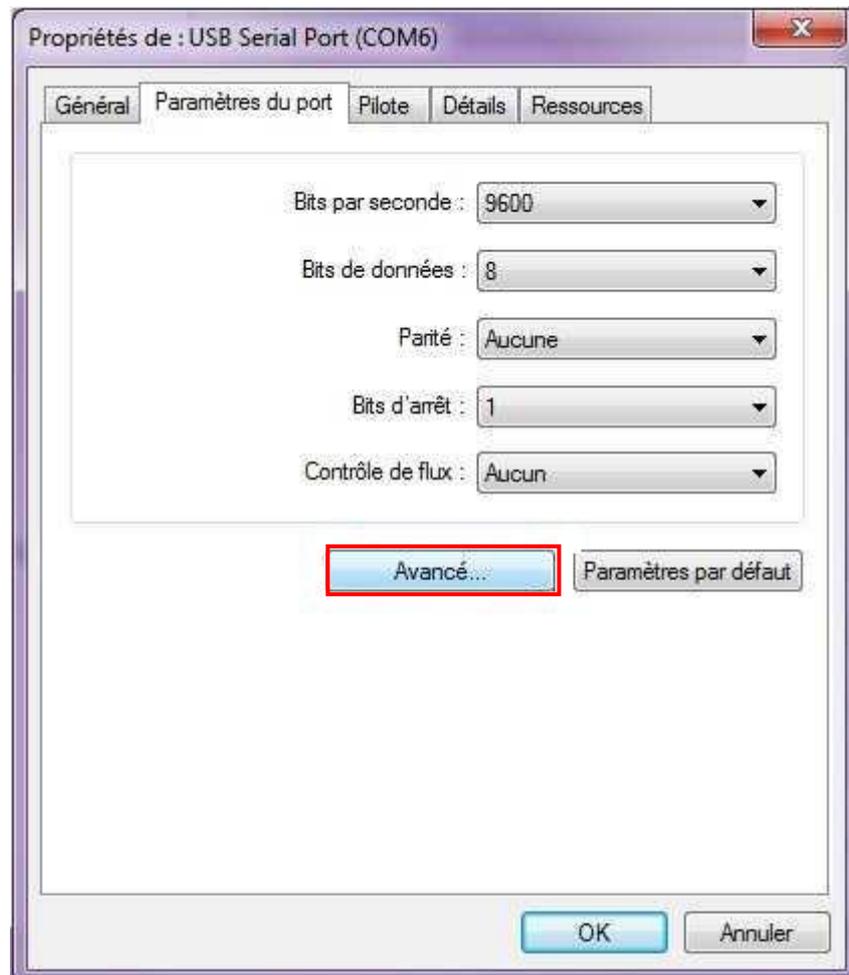
Lorsque vous rencontrez des difficultés lors de l'établissement de la connexion entre votre filtre et le EHEIM ControlCenter, vous pouvez modifier le port COM du convertisseur EHEIM Interface via le gestionnaire de périphériques de Windows.

Dans le gestionnaire de périphériques de Windows, une fois l'installation du pilote du périphérique effectuée, un nouveau « port série USB » apparaîtra dans la section « connexion (COM et LPT) ». Dans le gestionnaire des périphériques, vous pouvez voir sur quel port COM le convertisseur EHEIM Interface est actuellement installé.

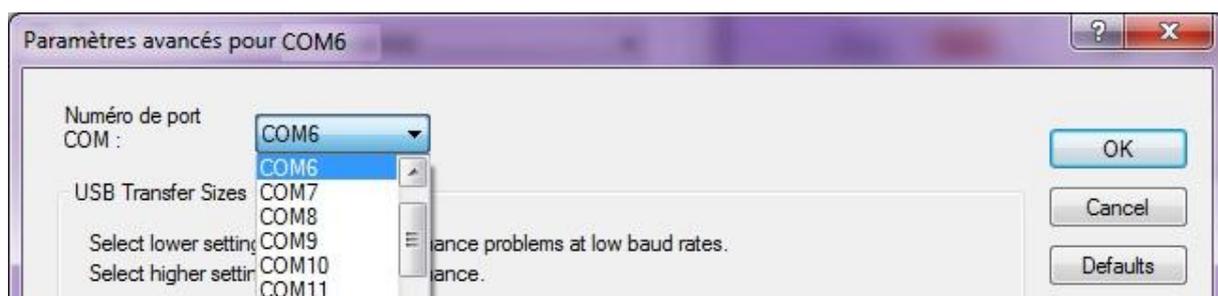


En cliquant avec le bouton droit de la souris sur le « Port série USB », vous accédez aux « Propriétés » de cette connexion.

Dans l'onglet « Paramètres de connexion », vous accédez, via le bouton « Avancé », aux paramètres avancés du « port série USB ».



Dans cette fenêtre, vous pouvez désormais attribuer manuellement un autre port COM au convertisseur EHEIM Interface et appliquer durablement la modification en cliquant sur « OK ».



18. Désinstallation du EHEIM ControlCenter

Vous pouvez désinstaller le EHEIM ControlCenter par le chemin :

« Démarrer » → « Tous les programmes » → « EHEIM ControlCenter » → « Désinstaller EHEIM ControlCenter » ou de manière standard, via le panneau de configuration de Windows™ XP dans la section « Logiciels ».

Vos paramètres personnalisés sont conservés, même après la désinstallation.

19. Que faire lorsque...

... le filtre ne fonctionne pas ?

Cause	Solution
Pas d'alimentation	Brancher la prise d'alimentation.

... vous ne parvenez pas à installer le EHEIM ControlCenter ?

Cause	Solution
Mauvais système d'exploitation	Le EHEIM ControlCenter est uniquement compatible avec Windows XP™ et Windows® Vista (32-Bit).
Pas de mémoire disponible sur le disque dur	Libérer de la mémoire sur le disque dur. Au moins 250 Mo environ de mémoire disponible sur le disque dur sont requis.
Le Service Pack 2 de Microsoft®/ Installer 3.1 de Windows ne sont pas installés	Télécharger ces éléments à partir du site Internet de Microsoft®.

... vous ne parvenez pas à établir la connexion entre le filtre et le EHEIM ControlCenter ou l'indication « not connected » (pas de connexion) apparaît dans la fenêtre d'état du logiciel ?

Cause	Solution
L'interface n'est pas branchée	Connectez votre ordinateur et votre filtre à l'interface et lancez à nouveau le EHEIM ControlCenter.
Le port USB est occupé ou ne fonctionne pas	Branchez l'interface à un autre port USB de votre ordinateur et lancez à nouveau le EHEIM ControlCenter.
Le port COM n'est pas reconnu	Changez manuellement le port COM dans les paramètres du système ou essayez un autre port USB de votre ordinateur (voir point 17.1).
Pas d'alimentation électrique au niveau du filtre	Brancher la prise d'alimentation du filtre.

... l'écran du filtre affiche des fonctions étranges ?

Cause	Solution
Erreur du système	Réinitialisez le filtre (suivant la procédure présentée au point 16 de ce mode d'emploi).

... le filtre est en calibrage permanent ?

Cause	Solution
Erreur du système	Réinitialisez le filtre (suivant la procédure présentée au point 16 de ce mode d'emploi).

... le EHEIM ControlCenter ne réagit plus ?

Cause	Solution
Erreur du logiciel/signalisation d'erreur	Veuillez redémarrer le EHEIM ControlCenter.

... le filtre ne fonctionne plus depuis la mise à jour du matériel ?

Cause	Solution
Aucune réinitialisation n'a été effectuée après la mise à jour du matériel	Réinitialisez le filtre (suivant la procédure présentée au point 16 de ce mode d'emploi).

... le câble de EHEIM Interface est trop court ?

Cause	Solution
Le câble est trop court	Vous pouvez allonger le câble de 5 mètres <u>maximum</u> en ajoutant une rallonge USB standard.

... les valeurs de débit paramétrées dans le EHEIM ControlCenter ne sont pas atteintes au niveau du filtre ?

Cause	Solution
Le filtre est encrassé	Nettoyez le filtre en respectant les instructions du guide d'utilisation du filtre.

... vous ne parvenez pas à vous connecter au serveur de mise à jour d'EHEIM ?

Cause	Solution
Pas de connexion Internet	Établissez une connexion Internet et donnez accès à cette connexion au EHEIM ControlCenter. Contrôlez le pare-feu.

20. Assistance technique

Le EHEIM ControlCenter et le convertisseur EHEIM Interface ont été développés avec une technologie à la pointe de l'innovation et fabriqués avec le plus grand soin afin de vous garantir un fonctionnement parfait. Nous offrons une garantie de fonctionnement ainsi qu'une assistance gratuite uniquement pour l'utilisation du convertisseur **original** EHEIM Interface.

Vous pouvez contacter notre équipe d'assistance EHEIM à l'adresse suivante :

EHEIM GmbH & Co. KG
Plochingen Str. 54
73779 Deizisau, Allemagne

Tél. +49 7153/70 02-183
Fax +49 7153/70 02-174

Adresse électronique : eheim.service@eheim.de

Vervielfältigungen oder Kopien – auch auszugsweise – nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Herstellers.

Reproduction or copying – even parts thereof – only with the express permission of the producer.

Les reproductions, copies et utilisations de nos logos et matériels et produits dérivés sont interdits à l'exploitation, de toute nature, et sont soumises au préalable, par écrit, au consentement et à l'approbation du fabricant.

Cualquier reproducción o copia, incluso parcial, requiere la autorización previa del fabricante.



EHEIM GmbH & Co. KG
Plochinger Str. 54
D-73779 Deizisau
Tel. +49 7153/7002-01
Fax +49 7153/7002-174



Müller + Pflieger GmbH & Co. KG
Industriegebiet
Kreuzwiese 13
D-67806 Rockenhausen
Tel. +49 6361/9 21 60
Fax +49 6361/76 44



Eugen Jäger GmbH
Auf dem Berg 31
D-71543 Wüstenrot-
Finsterrot
Tel. +49 7945/633
Fax +49 7945/13 61

www.eheim.de